



CONCESSIONARIA

Dino Berti

Portoferraio -
Via Teseo Tesei - Tel. 92790
Capoliveri - Tel. 968448

SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba

Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXX - N. 3

Esce il 15 e 30 di ogni mese

PORTOFERRAIO 15 FEBBRAIO 1977

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
«E. BAGNINI», Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

Risponde il Sindaco di Portoferraio a Mauro Mancini

Caro Direttore,
Sul «Corriere Elbano» del 30 dicembre, Mauro Mancini è tornato ad occuparsi del Fornice di Porta a Terra, e della scuola alberghiera, continuando la lunga polemica iniziata dalle colonne della «Nazione».

Spero che vorrà consentire anche a me, sig. Direttore, di intervenire esprimendo le opinioni dell'Amm. Comunale.

Sul Fornice non è il caso di spendere molte parole: si tratta di un'opera che per decenni un grandissimo numero di portoferraiesi ha considerato necessaria e che — in epoche diverse con composizione politica diversa — il Consiglio Comunale ha approvato senza nemmeno un voto contrario. Abbiamo sbagliato tutti? Io credo di no. Sono convinto invece che il traffico del Centro storico non sarà aumentato, ma — attraverso un'opportuna regolamentazione — snellito e, in definitiva, contenuto.

Ovviamente, è lecito essere di diversa opinione: Mancini ha tutto il diritto di esprimere le sue critiche, se crede anche «gridando», come dice lui. Purché rispetti democraticamente le opinioni degli altri (e così non fece quando censurò con troppa disinvoltura la risposta che io avevo inviato alla «Nazione»). E perché non tenti di cambiare le carte in tavola, come quando dette ad intendere ai lettori della «Nazione» che stiamo distruggendo le fortezze mediche (alcuni non elbani — ci scrissero per protestare, dimostrando di aver interpretato alla lettera certe espressioni come «sfondamento» in cui Mancini aveva giocato furbesca, mentre nello equivoco fra senso letterale e senso metaforico).

Ma se il Mancini ha il diritto di criticare, il Consiglio Comunale e gli altri organismi rappresentativi della città hanno il diritto di essere coerenti con le proprie opinioni.

Quanto alla scuola alberghiera, le considerazioni da fare sarebbero molte, specialmente se si dovesse inquadrare il discorso nella complessa problematica dell'economia elbana, sulla quale Mancini ha espresso alcune valutazioni che coincidono con quelle dell'Amm. Comunale.

Per ovvi motivi di spazio mi debbo limitare ai «fatti» di Villa Ombrosa, su cui invece le mie informazioni e il mio giudizio non coincidono minimamente con lo scritto di Mancini.

La sua tesi è che nell'albergo gestito dal Comune il trattamento era scadente, il cibo pessimo e scarso.

Sul «Corriere Elbano» Mancini ci svela le ricette segrete della sua inchiesta: una lontana zia in vacanza all'Elba scrive al nipote giornalista lamentandosi dell'albergo: il nipote telefona alla zia che gli passa al microfono un paio di persone anche loro insoddisfatte.

Per un attimo Mancini si domanda: «esagerazioni, nevrosi, addebiti inesatti?». («Corriere Elbano»).

Nevrosi di chi? Della zia o di qualche altro?

Ma è un dubbio subito fugato perché sulla «Nazione» il verdetto appare in forma categorica: «Un'estate piena (sic!) di perplessità e lamentele».

In realtà questa alluvione di lamentele risulta solo alla «Nazione» perché né il Comune né l'EVE, né l'Associazione Alberghieri hanno ricevuto la minima protesta.

Frutto della stessa fantasia la cifra indicata in 12.500 lire per la pensione completa. Comprendendo l'IVA, la tassa di soggiorno e i servizi della spiaggia in concessione (il cui valore non è esiguo), la retta variava da 10.187 a 11.277 lire. I dati di Mancini sono gonfiati da un minimo dell'11% a un massimo del 22%: non è poco.

Quell'improbabile cliente che la sera di ferragosto è dovuto andare in un Bar a completare la magra cena con un cappuccino, ha scelto proprio l'unica sera in cui a Villa Ombrosa ho cenato anch'io perché invitato dalla Direzione che aveva organizzato una piccola festa con un po' di musica e un menù consigliato dagli stessi ospiti.

Per il mio appetito posso assicurare che non ci fu bisogno di un cappuccino.

Certamente in un giro di quasi un migliaio di ospiti e circa diecimila presenze non sarà mancato chi è rimasto insoddisfatto, e magari non solo per nevrosi. Ma non è serio affermare che il cibo era pessimo e scarso quando la cucina era affidata a due chefs di lunga esperienza che sono stati considerati dalla clientela come il fatto più positivo della nuova gestione.

Tra il primo articolo della «Nazione» e l'articolo apparso sul «Corriere Elbano» si avverte comunque un sensibile mutamento: la condanna senza appello della «Nazione» («Estate piena di lamentele») si è diluita in una miscelanea di considerazioni varie su cui aleggia perfino l'ipotesi della «nevrosi». Le pesanti

tissime affermazioni iniziali sono state ridimensionate notevolmente e il lettore che non si lascia impressionare dal tono concitato di Mancini comprende che l'estate piena di lamentele si riduce a un fatto di normale amministrazione: il disagio di alcuni clienti, tra i quali il caso ha voluto che fosse una certa zia.

Il Watergate di Villa Ombrosa è tutto qui: ma intanto si è disseminato il discredito o almeno il dubbio.

La più chiara risposta al Mancini la danno due lettere di cui mando copia al «Corriere Elbano».

Una è firmata da alcune decine di insegnanti delle scuole pubbliche cittadine che elogiano il trattamento ricevuto l'anno scorso e chiedono di essere alloggiati a Villa Ombrosa anche quest'anno; fu pubblicata sul «Corriere Elbano» del 10-11-76.

L'altra lettera è di una signora di Prato che chiede di prenotare per l'estate prossima e coglie l'occasione per commentare l'articolo di Mancini sulla «Nazione» con queste parole: «Lessi giorni fa, sulla «Nazione» un articolo poco edificante, anzi direi distruttivo, sull'isola in genere e in particolare su «Villa Ombrosa»: tocca a Voi far ritornare la fiducia nei clienti affezionati, che vogliono, come me, ritornare per un soggiorno estivo abbastanza prolungato».

Non credo che la critica preconcetta e distruttiva di Mancini sia stata di aiuto all'Elba.

Comunque, se Mancini vuol condurre un'inchiesta sulla scuola alberghiera non per telefono ma di persona, gli offriamo ospitalità all'interno di Villa Ombrosa.

Nel ringraziarla per la cortese ospitalità, porgo distinti saluti.

Giambattista Fratini

Problemi scolastici del versante marciatese

E' in atto una iniziativa del Comune di Marciana Marina per istituire nel nuovo edificio della scuola media anche un biennio di scuola superiore di 2.º grado. Intanto si stanno raccogliendo i dati statistici nelle tre scuole medie del versante occidentale per conoscere su quanti alunni il biennio potrebbe contare. Sono già stati presi i primi contatti con il Ministero della P.I., il quale non ha taciuto le difficoltà che la richiesta può incontrare dal punto di vista finanziario. Tuttavia ha lasciato adito alla speranza, suggerendo la prassi da seguire: se si tratta di un biennio sperimentale occorre che la richiesta venga avanzata da una scuola di 2.º grado di Portoferraio, se si tratta di un biennio normale dalla Amm.ne Prov.le.

Non c'è dubbio che un biennio a Marciana Marina che raccolga tutti i ragazzi del versante occidentale sarebbe auspicabile, specialmente per coloro che provengono dalle frazioni più lontane e che devono prima raggiungere il proprio Comune e di qui venire a Portoferraio. Lo stesso itinerario deve essere percorso per il ritorno, il che significa perdere sui pullman almeno tre ore al giorno che — escludendo i giorni festivi —

corrispondono a 75 ore al mese e a 600 ore all'anno che potrebbero più proficuamente essere utilizzate per lo studio.

Un po' di imbarazzo ha creato nei promotori di questa iniziativa il decreto di riforma della scuola superiore approvato recentemente dalla Camera: e cioè che dopo la scuola media non ci sarà più il biennio come era previsto, ma un solo anno propedeutico agli istituti di 2.º grado che verrebbero articolati su quattro anni.

Ancora non si conosce nei particolari come verrà impostato l'insegnamento di questo nuovo anno e se — trattandosi di un altro anno obbligatorio — verrà demandata alla scuola media il compito di organizzarlo. Nella fattispecie, i ragazzi che usciranno dalla terza media, dove frequenteranno l'anno propedeutico? Presso la scuola media, o presso le scuole superiori che esistono a Portoferraio?

Sembrerebbe che fosse la scuola media ad aggiungere un altro anno ai tre attuali; ma la scuola media rimane strutturata su tre anni e la riforma riguarda le scuole superiori, quindi la logica vuole che siano gli istituti di 2.º grado e cioè il Liceo classico e scientifico,

GIURANO GLI ALLIEVI FINANZIARI DEL CORSO "DRAVA II"

Gli Allievi Finanziari del XVIII Corso «DRAVA II» hanno giurato domenica 6 febbraio u.s. nella Caserma Teseo Tesei, a Portoferraio, sede del II Battaglione Guardia di Finanza.

Hanno presenziato alla cerimonia il Generale di Brigata Danilo Montanari, Comandante delle Scuole Guardia di Finanza, il Colonnello Aldo Vitali, Comandante della Legione Allievi, il Tenente Colonnello Cartelli, Comandante il Gruppo di Livorno. Numerosissimi «e autorità» presenti fra cui il Prefetto di Livorno dr. Virgili, il Vice Prefetto dr. Galamini di Recanati, l'on. Moreno Bambi, il Ten. Colonnello Grossi, Comandante Interinale la Legione Carabinieri di Livorno in rappresentanza del Colonnello Comandante Poggolini; il Capitano Di Cosimo, Comandante la Compagnia Carabinieri di Piombino in rappresentanza del Colonnello

lo Filippucci Comandante il Gruppo di Livorno; il Tenente Colonnello Libotte, Comandante la Capitaneria di Porto di Portoferraio; il Pretore dott. Della Valle; il Comandante la Compagnia dei Carabinieri di Portoferraio.

Sabato 5, alle significative note del «silenzio» il Colonnello Vitali, che era accompagnato dal Maggiore Dughero, Comandante del II Battaglione, ha deposto una corona di alloro alla base del monumento ai Caduti. Prestava servizio d'onore una Compagnia in armi e la Banda ridotta del Corpo che, continuando una simpaticissima tradizione, ha eseguito, al termine della cerimonia, fra i vivi applausi, musiche militari.

Domenica mattina gli allievi schierati nel piazzale della Caserma, hanno reso gli onori alla Bandiera. Poco dopo sono stati passati in rassegna dal Generale Montanari che ha fatto il suo ingresso nella Caserma alle 10,30.

La cerimonia del giuramento è iniziata subito dopo con la celebrazione della Messa al campo officiata dal Cappellano del II Battaglione Tenente Don Antonio Spinardi. Al termine del sacro rito il Colonnello Vitali ha portato ai giovani militari il saluto del Comandante del Corso Generale di Corpo d'Armata Lo Giudice, leggendo loro un suo messaggio; poi ha sottolineato l'alto significato dell'atto che stavano per compiere ed ha, infine,

pronunciato la formula del giuramento alla quale ha risposto, come una sola voce, il «lo giuro» degli allievi.

E' seguito un saggio di judo che alcune squadre ginniche del Battaglione hanno impeccabilmente ed applauditissime, eseguito.

Gli allievi hanno quindi perfettamente sfilato dinanzi agli alti ufficiali ed alle autorità al comando del Maggiore Dughero.

Moltissimo il pubblico intervenuto e, fra esso, numerose le famiglie degli allievi. Clima festoso, preparazione perfetta, partecipazione viva e sentita della popolazione che ha così confermato la simpatia che la lega al II Battaglione che da anni ha l'onore di ospitare.

Appunti di antica storia locale

L'«Apollo da Piombino» e l'«Offerente» dell'Elba

Una prova molto importante a proposito del passaggio degli antichi greci nella zona Elba-Piombino la troviamo in una statua di bronzo esposta al museo di Parigi, la celebre Louvre, e denominata «L'Apollo da Piombino».

La statua che misura un metro e venticinque centimetri d'altezza, risale alla prima metà del V secolo a.C. e fu ripescata nel 1832 nei pressi di Piombino. Di qui la denominazione che la classifica.

Nella pubblicazione («Musei del Mondo» Ed. Mondadori) alla quale dobbiamo la conoscenza del bronzo Apollo — ce lo presenta una stupenda fotografia — si legge quanto segue: «Questo bronzo pare rappresenti veramente un Apollo data la posizione della mano sinistra che sembra reggesse l'arco o la freccia. Gli occhi, perduti, dovevano essere fatti di pietra dura o smalti o altra materia colorata; sopracciglia, labbra e capezzoli (la statua è completamente nuda) sono «riportati» in rame rosso: un'iscrizione in dialetto dorico, intarsiata a lettere d'argento, sotto il piede destro, ci indica che l'opera fu dedicata ad Atena, la dea che i romani chiamarono Minerva».

Gli studiosi dell'antica Elade hanno ritenuto che il luogo di provenienza della statua sia da ricercare nella Magna Grecia.

«L'Apollo da Piombino» ci riporta al ritrovamento nel 1764 in un campo nei pressi dell'attuale Portoferraio, ritrovamento effettuato da tale Domenico Agnini, del noto bronzetto denominato «devoto etrusco» e anche «L'offerente» bronzetto la cui origine si è fatta risalire al V secolo a.C. Lo stesso secolo quindi dell'Apollo del Louvre.

Inoltre i due bronzi, pur con la differenza di mole — «L'offerente dell'Elba» (oggi al Museo di Napoli) raggiunge appena i ventisei centimetri — hanno una certa affinità, una caratteristica comune: tutte e due tengono il pugno chiuso col vuoto come se mancasse loro un'asta o qualcosa di simile.

Scrivono Zecchini, noto studioso e archeologo elbano («L'Elba dei tempi mitici» ed. a cura del Comune di Marciana, tip. Pacini di Pisa): «La statuina, accuratamente e finemente lavorata, rivela nell'impronta una notevole antichità: secondo alcuni studiosi questo è il primo di una serie di bronzetti databili agli inizi del V secolo a.C. Nei calzari alcuni critici hanno visto uno degli indizi più chiari della derivazione della plastica etrusca e ionica del VI secolo a.C.».

Ci sembra che la nostra ipotesi, pur nel campo nel quale ci muoviamo con modestissima, minima addirittura, competenza, possa avere una certa base, i due bronzi cioè possano essere ravvicinati a conferma del dominio greco nella nostra isola e che il bronzetto dell'Elba è stato classificato di origine etrusca.

Molto difficile è invece stabilire come e perché la bella statua, attualmente al Louvre, si trovasse in fondo al mare nei pressi di Piombino. Era forse stata asportata da qualche località lontana? Trafugata da gente costretta ad un certo momento a liberarsene? Chi furono coloro che la ripescarono? Può darsi, e noi lo speriamo, che dalla città vicina dove non mancano gli studiosi, i valenti cultori di antiche memorie locali, possa venire qualche lume sull'importante, notevole ritrovamento, avvenuto oltre un secolo fa.

A. P.

Luigi De Pasquali

Taccuino isolano

AUTONOMIA PER L'ELBA: un discorso da portare avanti

Qualche tempo fa una serie di articoli a firma di Dario Gasperini sul confratello «Giornale dell'Elba» ebbe un'insperata risonanza su larga parte della stampa nazionale, addirittura sui «pezzi da novanta» tipo «Corriere della Sera», «Giornale Nuovo», ecc.

Il tema era quello dell'indipendenza dell'Isola d'Elba e la foga appassionata con la quale l'amico Gasperini si era gettato sull'argomento gli procurò, fra gli echi notevoli appena sopra ricordati, anche qualche commento ironico e un po' sfortitorio.

Eppure l'argomento era e rimane di grande attualità anche se L'INDIPENDENZA, che Gasperini reclamava con il tono accorato di un elbano deluso da troppe promesse mancate e da molte grosse fregature, deve essere obiettivamente e responsabilmente ridimensionata in AUTONOMIA nell'ambito della Repubblica Italiana.

E' certo che anche questa richiesta, moderata e consapevole, sarà accolta da qualcuno e in certi particolari ambienti politici con sarcasmo e commiserazione, anche se a molti, a tanti elbani, la concessione dell'autonomia amministrativa alla loro isola, sul tipo di quella concessa alle Regioni a statuto speciale, apparirebbe solo un atto di giustizia riparatrice, anche se un po' tardiva.

La ben nota posizione geografica e logistica dell'Elba, la sua particolare situazione ambientale ed economica, la rendono, infatti, se non del tutto estranea alla Toscana e a Livorno, suo capoluogo provinciale, almeno un elemento a se stante, diverso e differenziato, che ha assoluto ed urgente bisogno di trovare nel proprio interno e dal proprio interno i motivi e gli incentivi per un'autonomia linea di sviluppo e di progresso.

Gli elbani che la pensano a questo modo non intendono fare alcun processo a Livorno, città a loro cara per vecchi e tradizionali legami. Ma Livorno è sul continente, ha propri enormi ed invecchiati problemi da risolvere, tutti, però, inquadrati o da inquadrare nell'ambito continentale. Piombino, Cecina e gli altri centri minori della terraferma provinciale possono soddisfacentemente convivere con Livorno, programmare ed operare in comune in quella che è la condizione socio-economica sufficientemente omogenea o comunque in larga misura interdependente della parte continentale del territorio dell'attuale provincia di Livorno.

Ma per l'Elba la situazione è diversa. Sotto la piazza Bovio di Piombino comincia il canale, il mare, e se da lì a Capo Vite, il tratto non è oceanico, il mare rimane il mare e la frattura, anche psicologica, emerge evidente anche al di là dei collegamenti frequenti e rapidi dei quali, fra l'altro, nel lungo periodo invernale la nostra isola non può certo vantarsi.

Non per niente un grande paese a forte tendenza accentratrice ma con una secolare e solida tradizione di libertà e di democrazia come l'Inghilterra ha confermato nel «British Nationality Act» del 1948 una larga e speciale autonomia alle Channel Islands, le isole del canale della Manica, appartenenti alla corona inglese.

Certo la popolazione delle isole del Canale è maggiore di quella elbana, ma, poiché l'estensione territoriale complessiva di quelle isole è di kmq. 194 contro i 223,5 dell'Elba (e i 289,91 dell'Arcipelago Toscano) e le condizioni climatiche-ambientali del Canale della Manica sono certo inferiori a quelle del nostro Tirreno, è facile poter ritenere che, proprio in conseguenza della larga autonomia di cui godono, nelle Isole del Canale hanno potuto impiantarsi e

■ SEQUE IN QUARTA PAG

MAGO CHIO' II°

E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal dentro.

CONCESSIONARIA

Elvio FANTOZZI

Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN GS

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI

BISSO FRANCESCO

Viale Amedeo

MARCIANA MARINA - Tel. 99009

BAR RISTORANTE "da MARIO,"
di DINI FRANCESCA Tel. 97015
Self-Service - Gelateria - Pasticceria
Sul porto di MARINA DI CAMPO

Ambulatorio veterinario piccoli animali
Dott. P. GABBANINI

SALONE DEL CANE

tosature, bagni, bagni medicati, disinfezione
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 - CARPANI

MUSICAL CENTER

Via R. Manganaro 76 - Tel. 92212
Tutti gli strumenti musicali anche all'ISOLA D'ELBA
Esclusivista: Marantz - Nad Impianti HI-FI
- Ar Thorens ed altri
Dischi - Spartiti - Metodi - Accessori amplificazione per spettacoli, Discoteche - Luci - Psichedeliche - Pianoforti - Effetti sonori.

Forniture Sedie di G. Bardini

Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI)
Mostra Tel. (055) 2579709
50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407
Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni
Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere.
Consegne immediate

Ditta MARCELLO CELEBRINI

Piazza Cavour 42 - PORTOFERRAIO - Tel. 92609-93328

FORNITURE PER

EDILIZIE
COMUNITA'
FALEGNAME
CARROZZERIE
UTENSILERIE
NAVALI
OFFICINE
GOVERNATIVE



CANTIERE NAVALE PASQUALE PANARIELLO

COSTRUTTORE NAVALE AUTORIZZATO
Scalo alaggio - Assistenza - Officina motori marini - Rimesaggio - Attracco motopanfil, motoscafi e barche a vela
PORTOFERRAIO - Telefono 92361

Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI, perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Bar - Ristorante - Pizzeria "Il Corallo"

«La Foce» - Marina di Campo
Gestione: **Cervini Alfonso**
Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc.
Cucina casalinga

Ristorante «Publius»

(da Publio) POGGIO - tel. 99208
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri»
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
Cacciagione
Terrazza panoramica - Cerimonie

Dai Paesi elbani

rio marina

→ Siamo a conoscenza che il Consiglio di Istituto della Scuola media statale di Rio Marina ed il Centro velico elbano organizzeranno nei prossimi mesi un corso di vela, riservato agli alunni della scuola media. Le lezioni teoriche avranno luogo, con inizio dal mese di febbraio, nei locali della Scuola media; le lezioni pratiche, su imbarcazioni di proprietà della scuola stessa e del Centro velico, inizieranno nel mese di maggio.

L'iniziativa tende ad avvicinare i ragazzi e le ragazze della scuola ad uno sport che, oltre ad avere radici profonde nella tradizione di Rio Marina, rappresenta anche un'occasione per arricchire la loro esperienza personale. Al termine delle lezioni teoriche, prima dell'inizio della vera e propria pratica sportiva, gli alunni saranno regolarmente assicurati. Coloro che avranno concluso positivamente il corso entreranno a far parte del gruppo dei giovani del Centro velico elbano ed avranno gratuitamente a disposizione le imbarcazioni per praticare lo sport velico anche a livello agonistico.

Per poter partecipare al corso è, comunque, necessaria l'autorizzazione del padre (o di chi ne fa le

veci), mediante apposita scheda in distribuzione presso la segreteria della scuola.

→ Il 6 corr. la casa dei nostri amici Oreste e Savina Cignoni, residenti a Genova, è stata allietata dalla nascita di un vispo maschietto, Fabio, al quale auguriamo tanta felicità. Rinnoviamo le più vive felicitazioni ai genitori e ai nonni, Spartaco e Linnuccia Cignoni; Giuseppe e Paola Cantatore.

→ Nella Chiesa Evangelica Battista, in Pistoia, sono state celebrate il 30 gennaio u.s. le nozze del sig. Patrizio Comparini e della gentile signorina Antonella Canovaro, figlia del nostro amico e concittadino Aldo e della signora Elvi.

Alla simpatica coppia rinnoviamo i più vivi auguri estensibili ai genitori, signora Iris Comparini e famiglia Canovaro.

→ Il 7 corrente è deceduta la signora Antonietta Arnaldi nei Chiesi, di anni 68. La morte della signora Chiesa, da molti anni ammalata, ha destato vivo cordoglio.

Numerosi amici e conoscenti hanno seguito il funerale svoltosi il giorno successivo.

Al marito rag. Fiorenzo, alle figlie ed ai parenti tutti rinnoviamo sentite condoglianze.

X*X

Ritrovamenti di materiale archeologico

La sezione archeologica del Circolo Sub «Teseo Tesei», che tramite il proprio responsabile sig. Gino Brambilla, si è interessata dei recenti ritrovamenti di materiale archeologico nel centro cittadino, in merito a quanto apparso su alcuni quotidiani e sul giornale locale, ritiene necessario precisare che durante i lavori di ricostruzione dell'edificio delle Poste in Piazza Hutre venivano alla luce, sotto le vecchie fondamenta, importanti reperti archeologici del periodo romano che giacevano su un fondo di ghiaia ed erano ricoperti da uno strato di circa 30 cm. di conchiglie marine calcificate.

Tale materiale è composto da una grande quantità di frammenti di anfore, porta profumi, tegoloni, mattoni, ecc.; inoltre è stato rinvenuto integro un tubo fittile per condutture d'acqua, sempre del periodo romano. Tutto il materiale recuperato si trova provvisoriamente presso la Biblioteca Forensiana.

Questo ultimo ritrovamento, collegato ad altri avvenuti recentemente in occasione di scavi per la posa dei tubi dell'acquedotto e delle fognature davanti al Mercato coperto e nei pressi di piazza Cavour, avvalorano l'ipotesi che durante il periodo romano esistesse un canale che permettesse alle imbarcazioni di arrivare nel cuore dell'attuale centro storico.

Si porta a conoscenza, inoltre, di un nuovo ritrovamento in località Casaccia di Portoferraio. Va sottolineato il fatto che ciò è stato possibile grazie al senso civico degli operai e del responsabile sig. Peria Dario della Ditta Manetti, che ha permesso un pronto intervento con il quale sono stati salvati i seguenti reperti di epoca romana: una doppia conduttura per l'acqua composta da elementi fittili integri, frammenti di anfore, tegoloni di copertura, un grosso frammento di «dolum», probabilmente usato per contenere grano e, inoltre, minerale di ematite non ancora lavorato, scorie della riduzione del minerale per ricavare ferro e frammenti di carbone di legna.

Si può ritenere, quindi, che anche in questa zona nel passato esistessero forni per il trattamento del minerale. Anche il toponimo «Casaccia» potrebbe aver avuto origine da ruderi, visibili in passato, di un edificio, probabilmente di età romana, di cui sono testimonianza i tegoloni di copertura ed il resto del materiale recuperato.

Audace: ancora una battuta d'arresto

Dopo la vittoria casalinga con il Pescia (2-0) e l'ottima partita disputata in trasferta a Piombino, leader della classifica, perduta di misura (1-0) pensavamo che l'Audace avrebbe ormai continuato la marcia verso l'ottenimento di migliori posizioni e che, fra l'altro, l'incontro che la opponeva domenica scorsa al Castelnuovo sarebbe stato suo abbastanza facile appannaggio.

Purtroppo non è stato così ed altri due preziosi punti sono volati. L'Audace è stata sorprendentemente battuta per 1-0 e le cause di questa sconfitta devono ricercarsi, nella sottovalutazione dell'avversario e, fattore abbastanza importante, nella espulsione di Mañacera al 23' del secondo tempo,

quando la squadra era di perentamente tesa per la conquista della vittoria.

I locali hanno premuto senza convinzione e si sono giocati il risultato al 33' del secondo tempo alorché, in un'azione di contropiede, il Castelnuovo è riuscito a battere il bravo Medici.

A questo punto la situazione dell'Audace si fa preoccupante, visto che l'attendono ora due consecutive e non facili trasferte: una a Borgo a Buggiano e l'altra a Volterra.

La speranza, è vero, è l'ultima a morire ma il recupero degli audaciani dovrà essere pronto se non vorranno veramente finire a lottare a denti stretti per evitare la retrocessione.

marciana marina

CORRISP. MARIO MAZZEI

→ Il nostro concittadino onorario prof. Ervinio Pocar, dopo avere ricevuto numerosi riconoscimenti nazionali e internazionali, è stato insignito, nella prima metà di gennaio, del «Premio Epifania» (diploma e medaglia d'oro) della Pro Loco di Tarceto (Udine).

Ervinio Pocar è uno dei più grandi conoscitori della cultura tedesca e certamente il massimo traduttore: ha ottenuto numerosi riconoscimenti autorevoli che tengono conto del suo lavoro intelligente e sensibile e del notevole impegno scientifico, come anche della validità dei risultati di tutta la sua opera.

Sicuri interpreti dei sentimenti degli elbani e particolarmente della cittadina di Marciana Marina, porgiamo al prof. Pocar, fondatore della biblioteca «Dott. Cesira Pocar De Rosa», e insignito dal nostro Comune della medaglia d'oro, auguri vivissimi per ancora lungo e fecondo lavoro.

→ Prossimamente, e non oltre la fine del mese corrente, saranno tenuti gli annuali giochi della gioventù che vedranno impegnati gli studenti delle lo-

san piero

(A.G.) In seno alla locale sezione combattentistica si è provveduto al rinnovo delle cariche sociali.

L'Ente, che è costituito da 102 iscritti, sarà rappresentato da dieci consiglieri. Fra gli eletti figurano: Gentini Andrea M., Retali Giovanni (cav. V. Veneto), Lazzeri Giovanni, M.° Olivi Publio, Baigiani Eliberto, Balestrini Ermanno, Galli Carmelo (cav. V. Veneto), Papi Mario, Montauti Nello e Dini Alverio.

→ E' deceduta, all'età di 85 anni, Giuseppa Galli in Battistini da Seccheto. L'Estinta era persona conosciuta e stimata e la sua scomparsa ha destato profondo cordoglio.

→ All'età di 88 anni si è spento il cavaliere di V. Veneto Stefano Batignani. La famiglia dell'estinto è molto conosciuta nel «campese» per avere contribuito, con zelante dedizione e sacrificio allo sviluppo turistico della zona di Cavoli.

Ai funerali, che hanno avuto luogo in S. Piero, il 1° febbraio, si è vista una larga partecipazione di amici, parenti e conoscenti.

rio elba

→ In seduta straordinaria si è riunito il 31 gennaio u.s. il Consiglio Comunale per discutere un nutrito ordine del giorno.

Fra gli argomenti più importanti: il Piano di fabbricazione, lo Statuto del Consorzio Acquedotti Elbani e la nomina dei nuovi rappresentanti del Comune al Consorzio stesso.

Circa il Piano di fabbricazione, l'argomento era stato discusso in due precedenti riunioni a livello politico: una tenuta dall'assessore all'urbanistica Franchini e l'altra, a carattere popolare, in cui, dopo l'introduzione dello stesso assessore, intervennero, fra gli altri, il segretario della DC Sauro Cignoni, il Segretario della Camera del Lavoro Mariano Mellini, il sindaco Vezio Colli e il segretario del PCI Coluccia.

Tornando alla seduta del Consiglio, il Piano di fabbricazione è stato approvato con la sola astensione del Consigliere di minoranza DC Cesare delle Fave. All'unanimità è stato approvato anche il nuovo Statuto del Consorzio Acquedotti nel quale sono stati nominati rappresentanti Mario Giordani e Sergio Gandina per la maggioranza e Roberto Cignoni per la minoranza.

Il Consiglio ha anche nominato il rappresentante nel Consorzio Socio-Sanitario nella persona di Egizio D'Arena che va a sostituire il dimissionario Tullio Chionsini.

In S. Piero, alle ore 15 dell'11 febbraio, è mancata

Maria Zecchini in Bonacchi
di anni 75

Ne danno il triste annuncio il marito Vittorio, i figli Agostino, Luigina, Delia, la nuora Nella Corona e i generi Silvano Montauti e Andrea Mario Gentini.

Nel contempo ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore.

S. Piero 12 febbraio 1977

Il 21 c.m. ricorre il primo anniversario della scomparsa di

[Franco Giugia]

La mamma, la moglie e i figli lo ricordano con immutato dolore.

Portoferraio 13 febbraio 1977

LEGGETE E DIFFONDETE IL CORRIERE

Vinte per sempre le terribili «macchie».

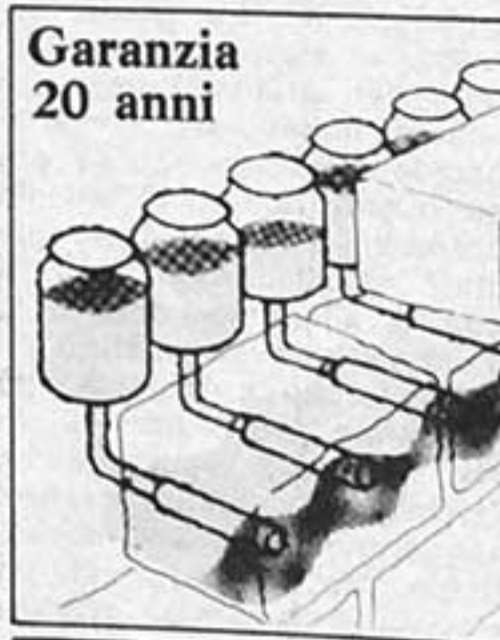
Peter Cox, una parola definitiva contro l'umidità dei muri.

Ora anche all'Elba!

Se avete gravi problemi di umidità dei muri, ecco il metodo Peter Cox, che debella definitivamente l'umidità ascendente. Speciali composti chimici trasfusi nel muro malato impediscono per sempre l'ascesa capillare dell'umidità. E le macchie scompaiono. Peter Cox è l'unica Azienda autorizzata dal Governo Inglese ad intervenire sul patrimonio artistico del Regno Unito. Ora anche in Italia e all'isola d'Elba. Per un problema serio, un serio intervento.

Peter Cox

Un problema risolto in poche ore e per sempre.



Garanzia 20 anni

Peter Cox International

Rappresentante esclusivo per l'isola d'Elba:

I. FACCHETTI
Spartaia di Procchio (Marciana)
tel.: 0565/907.481

Il problema delle case al mare.

Chi ne è vittima sa quanto sia dura e spesso vana la lotta contro l'umidità. La Peter Cox ha vinto questa lotta. Risultati definitivi anche in 24 ore: il tempo di instillare nei muri (per mezzo di piccoli fori, senza pastiche in casa) lo strato deumidificante. Reference? Palazzo Barberini a Roma, il Castello di Chantilly a Parigi, la cattedrale di York, centinaia di monumenti salvati e... forse la vostra casa. Ispezioni, consulenza e preventivi senza impegno e garanzia di 20 anni. Sicurezza Peter Cox.

garanzia: 20 anni!

AUTOMOBILI
MAGAZZINO RICAMBI
OFFICINA

FIAT andreoni due nomi una garanzia

CONCESSIONARIO
Piazza Pietri 2 - Tel. 92617
PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

CONFERENZA AL LIONS CLUB

L'epilessia, o meglio le epilessie, sono state quest'anno oggetto di una conferenza dibattita al Lions Club Isola d'Elba svoltasi presso la sala dell'EVE. Vi hanno partecipato oltre cento persone inclusi numerosi medici ed educatori, destando in tutti notevole interesse.

Il relatore, dott. Raffaele Canger specialista in malattie nervose e segretario, fra l'altro, della Lega Nazionale per la lotta contro l'epilessia, ha illustrato efficacemente ogni aspetto di questa malattia così antica e tuttavia ancora sconosciuta nelle sue forme. Con l'aiuto di un filmato a colori ha mostrato ogni aspetto, soprattutto nei bambini di pochi mesi e nei giovanetti in età scolare, delle varie forme epilettiche destando notevole impressione fra tutti, specialmente fra coloro che dell'epilessia conoscevano, anche solo per sentito dire, solo le forme più eclatanti.

L'oratore ha passato poi in rassegna tutti gli aspetti diagnostici e clinici, prendendo in esame anche le varie terapie necessarie. Moltissimi gli interventi con numerosissime domande rivolte al dr. Canger in particolare modo dai medici intervenuti, dando così un valido contributo allo svolgimento del tema e ampliando l'argomento sia dal punto di vista medico, sia dal punto di vista pratico ed umano.

Sebbene oggi, ben il 6 per mille delle popolazioni sia colpito da epilessie, queste sono curabili nella misura dell'80% con opportune e tempestive terapie applicate fin dalla nascita, o dal primo manifestarsi del male.

Ma l'aspetto più sconcertante è rappresentato dai tabù che per la disinformazione e l'ignoranza, contribuiscono ad avvolgere tuttora la malattia di un alone quasi demoniaco. E' accertato che le persone colpite da epilessie potrebbero condurre una vita del tutto normale al di fuori della malattia, soltanto se non fossero condizionate dalla emarginazione che, iniziata fatalmente all'interno delle famiglie per affetto eccessivo, prosegue in modo negativo presso una società tuttora disinformata e crudele. Se è vero dunque che la malattia può essere guarita per l'80% ed i colpiti recuperati totalmente, la nostra società si dovrebbe far carico del recupero attraverso il reinserimento umano del restante 20%.

Ciò sarebbe possibile solo conoscendo esattamente la portata del male, aiutando i colpiti a sentirsi malgrado tutto esseri normali, renderli partecipi del loro stato in modo sereno e sdrammatizzante. Ed in questo senso, crediamo, la conferenza del Lions Club Isola d'Elba, ha certamente avuto una valida funzione.

Lettere in Redazione

L'Eurite se ne va... e la disoccupazione resta

Caro Corriere,

nel settembre dello scorso anno, precisamente il 24, la motonave «Devora», comandata dal capitano Dudai Yaacov, proveniente da For (Francia) attraccò alla banchina di alto fondale di Portoferraio e vi ripartì il successivo 27, carica di Eurite, alla volta dello Stato di Israele.

L'Eurite, come è noto, è una qualità di materiale terroso, giallastro, che si trova in abbondanza nelle campagne di Portoferraio, nella zona del «Buraccio». Quello del 27 settembre non è il solo carico partito dall'Elba; non passa giorno, infatti che le navi traghetto non trasportino nel continente, tre ed anche cinque autocarri di Eurite.

Ora domando: perché non si cerca di lavorare questa Eurite all'isola d'Elba, installandovi una fabbrica di ceramica e dando così occupazione a tanti giovani costretti, invece, a trasferirsi nel continente?

A questo punto vorrei ricordare quanto una volta ebbe a proporre l'ing. Barbieri, vicedirettore dell'ex Società Ilva: «...Mettiamo una fabbrica di ceramica, che abbiamo il materiale sul posto...».

Ma questa prospettiva, non ebbe esito favorevole. La Società «Ilva» chiuse gli Altì Forni, che per circa mezzo secolo avevano dato vita e prosperità all'Elba; così ha poi fatto la Società «Montecatini» di Porto Azzurro, e così la «Cesa». E nel frattempo non è sorta la fabbrica di ceramica auspicata dal dr. Barbieri. Il turismo, pur elemento importantissimo dell'industria nazionale, non basta all'Elba; occorre qualche cosa di più per dare lavoro ai giovani e alle donne. Debbo aggiungere che oltre all'Eurite, viene anche trasportato nel continente caolino bianco, usato per la fabbricazione della porcellana.

Prego pertanto la S.V. di prendere coscienza di quanto sovra esposto e se crederà opportuno prendere i dovuti provvedimenti interessando gli organi competenti in materia al fine di porre rimedio ad una situazione fin d'adesso grave.

UGO SOMIGLI

Antonio Uglietta

L'Ufficio stampa del Comune informa che la Biblioteca Comunale Forisiana, ha attualmente riaperto al pubblico, temporaneamente con orario ridotto, solo il pomeriggio dalle 15,30 alle 18,30.

Nell'ambito delle iniziative culturali tendenti a diffondere e ad ampliare la conoscenza del «Territorio» nei suoi aspetti storici e sociali, il consiglio di quartiere «Centro» ha indetto un concorso fotografico in bianco e nero avente per tema «Il centro storico di Portoferraio».

Il concorso è aperto a tutti e non è richiesta quota di partecipazione. Ogni autore potrà presentare un massimo di tre opere il cui lato non sia inferiore a cm. 30 e non superiore a cm. 65. Tutte le opere classificate e le ammesse (per quest'ultima in base allo spazio disponibile) saranno esposte presso la Sala Consiliare del Comune di Portoferraio dal giorno 3 al giorno 11 aprile 77.

Saranno assegnate coppe, targhe e a tutti i partecipanti una medaglia di partecipazione. La premiazione avrà luogo il giorno 3 aprile alle ore 11 presso la Sala Consiliare del Comune.

Nel corso della riunione del Consiglio Comunale del 4 febbraio, i gruppi consiliari del PCI e di Alternativa Democratica si sono uniti a dare comunicazione al Sindaco con una lettera nella quale, fra l'altro, si afferma: «Pur nella distinzione e autonomia delle due forze politiche, i consiglieri comunisti e di alternativa democratica, che, come è noto, sono stati eletti in un'unica lista nelle elezioni del 20 giugno, hanno deciso di riunirsi in un solo gruppo consiliare allo scopo di dare anche una dimensione istituzionale e politica a quella stretta collaborazione che intercorre fra Alternativa Democratica e il PCI nella politica Amministrativa all'isola d'Elba».

A capo gruppo è stato eletto Franco Scelza.

(A.U.) Il 16 febbraio p.v., cambio di consegna al II Battaglione della Guardia di Finanza, tra il capellano don Antonio Spinardi e don Salvatore Lillo. Don Spinardi lascia la scuola di Finanza, dopo un periodo quasi di 3 anni, per raggiungere il III Raggruppamento celebrato di Milano. Don Antonio

porta con sé un buon ricordo degli elbani che in questi anni lo hanno stimolato e apprezzato nello svolgimento del suo ministero sacerdotale, svolto anche nella comunità di Portoferraio.

A Don Antonio, che ci auguriamo di veder tornare frequentemente all'Elba, gli auguri più belli.

Il pittore e poeta Angiolo Galli si è aggiudicato il 10° posto al Premio Nazionale di Poesia «Gioglio d'oro città di Firenze» con la poesia «Lotta con il mare».

La cerimonia della premiazione ha avuto luogo a Firenze alla Galleria Internazionale G.A.I. il 29 gennaio. Il nostro conferaneo, al quale portiamo i più cordiali saluti, è stato molto complimentato dalla Giuria e dalle Autorità presenti.

Il gruppo «Giovanni Barbera» dell'Ass. Marinai d'Italia rende noto che è convocata l'assemblea generale degli iscritti per il giorno 27 febbraio p.v., nella sala delle riunioni dell'EVE (g.c.).

Scopo all'ordine del giorno la relazione del Presidente Marotta sull'attività sociale, il rinnovo del Consiglio Direttivo ed argomenti vari.

Poiché il cav. Marotta, al quale va il merito della efficiente organizzazione del Gruppo, è intenzionato decisamente a dimettersi, stante anche i molti incarichi che è stato chiamato a disimpegnare, ci auguriamo che la Commissione elettorale, che dovrà riunirsi domenica 20 p.v., indichi per la presidenza uno dei tanti ufficiali di cui l'Elba abbonda che, oltre a garantire la continuità dell'attività sociale, porti prestigio al Gruppo che, come quello di Portoferraio, già porta un altro prestigioso nome: quello di Giovanni Barbera.

Domenica 6 febbraio, nella sede della sezione di Capoliveri, presenti numerosi iscritti, si è riunito il Comitato di Zona Elba del PSDI.

Ha ampiamente relazionato il segretario di zona Cavalea sull'attuale situazione politica.

A conclusione è stata, fra l'altro, espressa unanime e completa solidarietà con tutti i lavoratori del settore minerario per il mantenimento del posto di lavoro e per l'incremento della produzione anche con il nuovo impianto di trattamento del serpentino.

Confidenze

Molti lettori sapranno che Niccolò Machiavelli, autore del «Principe», dell'«Arte della guerra» ecc., non fu solo uno scrittore politicamente impegnato, per i tempi suoi, ma, «fiorentino spirito bizzarro», fu anche autore di commedie e di novelle per «trarre il cervello di muffa e sfogare la malignità». Proprio come tante persone di mia conoscenza.

Nella favola «Belfagor», il demonio che prese moglie, racconta le peripezie di un diavolo — inviato speciale dell'inferno — che prese sembianze umane e scese in terra per individuare le ragioni per le quali tutti coloro che venivano dannati scaricavano tutta la colpa sulle donne. Non mi dilungherò sulle vicende raccontate nella novella; basterà dire che il diavolo, prima dello scadere della licenza, preferì ritornarsene precipitosamente «a stare al fuoco» dell'inferno, piuttosto che continuare a vivere sotto l'impero della moglie.

Se dovessi tornare oggi sulla terra, l'arcidiavolo Belfagor sarebbe colpito da ben più gravi calamità e dovrebbe affrontare maggiori pericoli di quelli incontrati oltre 400 anni fa. Troverebbe innanzitutto un agguerrito Panne pronto ad organizzare un lungo digiuno di protesta contro lo spirito antifemminista della novella. E poi immaginate come rimarrebbe a leggere sulla stampa le dichiarazioni del ministro del tesoro: «Bisognerà evitare di premiare quei comuni che si sono indebitati a ruota libera negli ultimi anni. Si potrebbe accollare almeno parte di questi debiti alla cittadinanza dei comuni indebitati imponendole una tassazione apposita. Ad essa infatti si deve per lo meno attribuire la responsabilità di non aver saputo eleggere buoni amministratori: ne paghino le conseguenze!».

E che potrebbe dire delle dichiarazioni di Breznev: «In Italia si fanno troppi scioperi, ci sono troppi partiti e c'è troppa pornografia». Basterebbero solamente queste due dichiarazioni per dare un quadro sintetico, sia pure incompleto, della situazione del paese e spaventare anche un buon diavolo come Belfagor. Si può star certi che, al grido di «rimorino, rimorino!», riprenderebbe senza esitazione la via dell'inferno e dell'eterna dannazione.

Cav. Jenny



Mercoledì 16 dalle 20 in poi il seme dell'odio
Giovedì 17 dalle 20 in poi L'adolescente viet. 18 anni.
Ven. 18 Sab. 19 Domen. 20 Novecento - atto 1° v. 14 an.
Lunedì 21 dalle 20 in poi Il drago di Hong Kong
Martedì 22 dalle 20 in poi Attenuto sicario Crown è in cerca.

Mercoledì 23 alle 21,15 spettacolo musicale a favore della Società Sportiva Audace Bianco Rossi superstar
Giovedì 24 dalle 20 in poi La commedia vietato 18 anni
Da venerdì 25 a domenica 27 Novecento - atto 2°



Giovedì 17 alle 15 e dalle 20 in poi Manone all'attacco.
Venerdì 18 dalle 20 in poi L'educanda vietato 18 anni.
Sabato 19 e Domenica 20 Hinderburg
Lunedì 21 alle 15 e dalle 20 in poi L'uomo di Rio
Martedì 22 dalle 20 in poi Wan Ju l'imbattibile
Giovedì 24 alle 15 e dalle 20 in poi Uccidete Kong la terra è in pericolo
Da venerdì 25 a domenica 27 dopo lo Squalo il Cobra.

Angeli rag. Luciano
Commercialista
Contabilità I. V. A.
Libri paga
P.zza Virgilio 6 tel. 92393 PORTOFERRAIO

«L'Eredità» a Pietri

Martedì 15 febbraio alle 21,30, al Teatro Pietri torna la compagnia di vernacolo livornese con «L'Eredità della zia d'America», tre atti di Ivano Ghezzi. Dopo il successo di «Suocera e nora» dello stesso Ghezzi, con seguito nelle platee di tanti teatri d'Italia, gli attori livornesi si apprestano a nuovi consensi con questa commedia musicale che racchiude lo schietto umorismo labronico.

Fra gli interpreti, molte vecchie conoscenze del pubblico elbano: Vero Scardigli, Ivano Ghezzi, Roberto Motroni e Luciano Leonardi.

La regia è dello stesso autore. L'orchestra è diretta dal M.o Giovanni Franco.

Prezzi: Poltronissime 2500, Poltrone 2000, Poltrone in Galleria 1500, Galleria numerata 1000.

Prenotazioni presso il botteghino del Teatro.

Si prega prenotarsi Aut. pref. n. 22896

MALATTIE DEGLI OCCHI
dott. V. LA TORRE
Portoferraio - Tel. 92701
Piazza della Repubblica

Bar Roma
Portoferraio - Tel. 92278
Piazza Cavour
Calata Mazzini
Grande assortimento scatolette cioccolatini delle migliori marche
Caffè torrefatto delle migliori marche

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Banca fondata nel 1472
Uffici di rappresentanza a Londra e Francoforte sul Meno
corrispondenti in tutto il mondo

NUOVO NEGOZIO
Cornici in legno e in gesso - Rosoni - Carte da parati
Mantovane - Moquette e altri generi di arredamento
Plastica per pavimenti
TESTI GIULIO
PORTOFERRAIO - Via Garibaldi 37

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE
fondata nel 1829
153 dipendenze in Toscana
Oltre 1200 miliardi di depositi fiduciari
Tutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero
Dipendenza di PORTOFERRAIO: Piazza Cavour, 62 tel. 92258

Pensione Bel Tramonto
APERTO TUTTO L'ANNO
Mostra permanente minerali
Tel. 99827
Piscina - Parco giochi bambini
MARCANA - PATRESI Isola d'Elba

Luminosità ■ Armonia di colori ■ Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE PASTORELLI PIERO
Esposizioni:
Via Carducci 226 - Tel. 9315 PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMIO DI LIVORNO
FONDATA NEL 1836
Tutte le operazioni e i servizi di Banca
SUCCURSALE DI PORTOFERRAIO
Piazza Cavour 52 - Calata Matteotti 2
FILIALE DI PROCCHIO

La signora elegante si pettina
da Ines
PROFUMERIA Tel. 92277
PORTOFERRAIO
Piazza Cavour 9

dott. G TOZZI
Medico Chirurgo
Specialista
malattie bambini
Ambulatorio: Portoferraio
Piazza Cavour 28
feriali ore 9-12 16-18
Autorizz. pref. 11378 San
del 26 Marzo 1955

MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE
Spec. Dr. P. MARSILI
Radium - Elettrolisi
Portoferraio: Ospedale Civile, la prima domenica mattina di ogni mese
Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11,30 alle 13,30.
Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193
Aut. Com. San. 13-2-1956

STUDIO TECNICO
Ing. dott. B. Provençal
PORTOFERRAIO
P.zza Cavour 40 - tel. 93079
Progetti e direzione lavori di opere di ingegneria civile

Ditta P. PAOLINI
RADIO - TV
ELETTRODOMESTICI
LAMPADARI
Via Carducci - Tel. 92128
PORTOFERRAIO

Laboratorio Analisi
Chimico - Cliniche
e Batteriologiche
Dr. Luciana Lazzarini
Guastella
Portoferraio - Tel. 916770
Piazza Cavour n. 14
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 8-10
Il sabato solo su appuntamento

363 filiali in Italia



Tappezzeria F. Meucci

PORTOFERRAIO
Via Carducci 9

PIOMBINO
Via Galilei

Moquette delle migliori fabbriche
Forniture anche per Hotel

Dalla prima pagina

Autonomia per l'Elba

sviluppati attività di molteplice natura — fra le quali il turismo — che hanno consentito agli isolani di poter lavorare nel luogo natio senza essere costretti ad emigrare altrove, com'è sempre accaduto e come attualmente accade per larga parte dei giovani elbani.

A questo punto il discorso si dovrebbe fare assai più ampio e circostanziato, la possibilità del riconoscimento di uno statuto speciale autonomo alla nostra isola dovrebbe essere verificata dal punto di vista costituzionale e sotto ogni altro aspetto giuridico, economico e sociale, ma per questo, forse si dovrebbero occupare le intere quattro pagine del "Corriere" e il vostro Mago Chio non ha la pretesa e la sicumera di essere esperto in quelle faccende.

Riprendendo e ridimensionando la proposta di Gasperini ha inteso rimettere in discussione l'intera questione. E' una cosa seria, guardate, nella quale può essere coinvolto il futuro della nostra isola e l'avvenire dei giovanissimi elbani; è, soprattutto, un'impresa difficile ma non impossibile.

Si tratta di discutere, di valutare, di organizzare. Non di ridere, anche se qualche risata può far bene in questo nostro tempo tutto da piangere.

Annunci economici

OTTIMO AFFARE VENDESI avviatissimo negozio ferramenta, con annessa rivendita generi monocollo posto in Carpani - Portoferraio. Telefonare 92306.

VENDESI mobili camere di albergo buono stato. Rivolgarsi Albergo Arrighi, Albergo Belmare, Mobilificio Gambelunghe, Porto Azzurro.

MARINA DI CAMPO località "Gli Alzi" vendesi fabbricata 10 camere tutte con doccia e water, soggiorno, bar, terreno alberato, posteggio macchine, riscaldamento centrale a gasolio, depositi acqua, autoclave. Volendo visibile in due appartamenti. Oppure cedere per gestione albergo stagione '77. telefonare a Marina di Campo (0565) 976610, a Firenze (055) 52731.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE PER VACANZE con giardino, riscaldamento, mutuo quindicennale, distanza m. 800, vista mare.

Rivolgarsi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

VENDESI Albergo in Portoferraio (compreso Ristorante attrezzatissimo mq. 160) Terrazza coperta mq. 200 circa, il tutto oltre 1000 mq. coperti. Trasformabile dato la posizione centrale per qualsiasi attività commerciale od altro. Telefonare 93217.

VENDESI Ristorante sul mare, avviatissimo, in Portoferraio telefonare nostra redazione n. 92690.

VENDESI fondo circa centotrenta metri quadri Via Mangano, Portoferraio. Ottima posizione adatta per qualsiasi tipo di commercio. Telefonare n. 93217.

VENDONSI VILLETTE SUL MARE GOLFO STELLA. OGNI VILLA QUATTRO APPARTAMENTI COMPLETAMENTE ARREDATI CON SERVIZI E RISCALDAMENTO. TELEFONARE 0565 966192.

A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgarsi a Portoferraio: geom. Amorosi, tel. (0565) 92735.

VENDESI terreno 1500 mq. con rustico, a 300 metri dalla spiaggia di Ortano. Telefonare 93217.

Rag. Leo Mancusi

Commercialista
Portoferraio - Tel. 92281
Piazza Cavour 49
Amministrazioni - Libreria - Cessioni - Rilevazioni Aziende - Dichiarazioni redditi - Consulenze fiscali, commerciali ed in materia di previdenza sociale

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità del calzaturificio
VARESE U. ROMAGNOLI
BORRI VICTORIA
e BORRI PIUMA
Portoferraio
Via Guerrazzi - Tel. 92127

Studio di direzione e consulenza aziendale

Prof. Sergio Costa

Dottore Commercialista
Revisore ufficiale dei conti
Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro
Contabilità e bilanci
Società
Portoferraio ☎ 93640
Piazza Cavour 53
Capoliveri - P.zza Garibaldi



COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. Respons.
Leonida Foresti
Redattore capo
Fortunato Colella
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Toscana Regionale Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

LINEA A/1 LIVORNO - P.FERRAIO		LINEA A/2 PIOMBINO - P. FERRAIO	
Partenze da Livorno		Partenze da Portoferraio	
Martedì 8,30		7,35 9,40(1) 12,30(2) 13,30(3)	
Mercoledì 13,00		15,10(4) 17,30	
Sabato 8,30		Partenze da Piombino	
Partenze da Portoferraio		7,55(5) 10,00 (3) 11,30(2)	
Martedì 15,00		16,05(3) 17,00(4) 19,30(3)	
Venerdì 9,30		20,40(2)	
Domenica 15,00		(1) lun. mart. giov. ven.	
		(2) festivi (3) feriali (4) sab.	
		(5) lun. mar. giov. ven. festivi	

Linea AL-A/2 Aliscafo - Portoferraio - Cavo - Piombino	
Portoferraio	p. 7,10 13,00 16,10 16,55
Cavo	a. 7,25 13,15 16,25 17,10
Cavo	p. 7,30 13,20 16,30 17,15
Piombino	a. 7,50 13,40 16,50 17,35
Piombino	p. 8,50 15,10 17,00 17,45
Cavo	a. 9,05 15,25 17,15 18,00
Cavo	p. 9,10 15,30 17,20 18,05
Portoferraio	a. 9,30 15,50 17,40 18,25

(*) - Dal 1° Febbraio al 15 Marzo

(**) - Dal 16 Marzo al 30 Aprile

Linea A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO	
Dal 1° ott. '76 al 31 marzo '77	
Porto Azzurro	p. 6,00 15,45 15,45
Rio Marina	a. 6,25 16,10 16,10
Rio Marina	p. 6,35 16,20 16,20
Piombino	a. 7,25 17,10 17,10
Piombino	p. 7,55 17,40 17,40 18,35
Rio Marina	a. 8,40 13,25 18,25 19,20
Rio Marina	p. 8,50 13,35 18,35 19,30
Porto Azzurro	a. 9,20 14,05 19,05 20,00

(1) Tutti i giorni (2) mer. e sab. (3) lun. mar. giov. ven. (4) domenica

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

AGENZIA DI PORTOFERRAIO - Viale Elba 2 - Tel. 92133

Partenze da Portoferraio			Partenze da Piombino		
Lun.	Mart.	Festivi	Lun.	Mart.	Festivi
Merc.	Giov.		Merc.	Giov.	
Sab.	Ven.		Sab.	Ven.	
6,00	6,00	9,00	6,45	6,45	9,00
9,30	9,30	12,00	10,15	10,15	11,10
12,30	12,30	17,00	14,30	12,00	17,45
16,00	16,00	19,00	18,45	14,30	20,00
19,00	17,00			17,30	
	19,00			18,45	

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

AGENZIE RACCOMANDATARIE
Piombino: Mirella Viegi - P.Premuda - Tel. 33031 - 33032

Agenzia Viaggi e Turismo TESI

PORTOFERRAIO, Calata Italia n. 8-9-10
Telefono n. 92386/7 - Telex n. 50226
Biglietteria ferroviaria per Italia ed Europa
Biglietteria aerea per tutto il Mondo
Informazioni, prenotazioni, ecc.
Per sodd. sfare richieste della propria clientela,
l'Agenzia Viaggi Tesi cerca appartamenti, villette, ecc., da offrire in locazione ad Ospiti dell'Elba, durante la prossima stagione estiva.

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI

La Magona di Cecina

ALBERGO IMPERIA
Aperto tutto l'anno
Marclana Marina
Tel. 99082
Riscaldamento centrale - Camere con bagno

Lo Chef **LANDI MARCELLO** vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez-Vous «DA MARCELLO»
CUCINA ALLA BRACE - Aperto tutto l'anno
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA Tel. 99251

Hotel DI PROCCHIO

nell'incantevole GOLFO di PROCCHIO - Tel. 90747/9-9
APERTO TUTTO L'ANNO - RISCALDAMENTO CENTRALE - 130 POSTI LETTO COMPLETI DI BAGNO - OTTIMA CUCINA - A 100 METRI DAL MARE

La Lanterna

Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco
Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara
Denticcio al cartoccio
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

Leone Mare

LIVORNO - Via dei Lanzi 27/29 tel 26446 805044
ISOLA D'ELBA - MARINA DI CAMPO
Via Roma - telef. 97321 - 97042
CANTIERI: ALPA - AQUASPORT - CHRIS-CRAFT
CORONET - CONAPLATIC - BOSTON - LORD PLASTIC
PLASTIVELA - RIO - SESSA - SIPLA - ROGA
VANGUARD - AERSARDA - ZODIAC - EUROVINIL
MOTORI: AIFO - CARNITI - CRESCENT - PENTA
VOLVO PENTA.
ABBIGLIAMENTO NAUTICO: CLUB MARE - HELLY
HANSEN - HENRI LLOYD - PETER STORM - TRICOMER
COLMAR - TURBO - ELVSTROM - Mc GREGOR - POSER
- DUNLOP
ATTREZZATURE SUB: CRESSI - MARES - TECNISUB
- ACCESSORI - VELE - MOBILI DI BORDO
- DA DEMOLIZIONI NAVALI
TUTTO PER LA NAUTICA - MERCATO USATO
OFFICINA Assistenza rimessaggio:
LIVORNO - Scalzi Monte P o

MARINECO®

accessori per la nautica



Marineco S.p.A. - Via Giason del Maino 21 - 20143 Milano

Rappresentante con deposito per l'Isola d'Elba

Romano Lino

Marciana Marina - Tel. (0565) 99082



la barca a vela per tutti

Concessionario esclusivo per l'Isola d'Elba

Romano Lino

MARCIANA MARINA - Tel. (0565) 99082

Hotel-Ristorante

Bar - Sale

per banchetti

Discoteca - TV

per prenotazioni

tel. 966212-13-14

Aperto tutto l'anno con le sue rinomate specialità



GOLF CLUB ACQUABONA

DITTA MANRICO BONI
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE - Confezioni di lusso - COSA
Tessuti, Mercerie, Mode, Crine vegetale, Lana - materassi

FERRO BATTUTO MARIANELLI
Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti.
Lampadari - Porta piante - ecc.
Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

PENSIONE RISTORANTE Belmare
Riscaldamento centrale - Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia
57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871
m. 150 dalla spiaggia - Giardino - Parcheggio
CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

PENSIONE - RISTORANTE (Nuova gestione) MONTE CAPANNE
POGGIO TERME
PIETRO ex gestore del Ristorante «La Ruota» di Marina di Campo invita la sua affezionata clientela a gustare le sue specialità nel ristorante all'aperto sotto i pini. Tel. 99083

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria
Propr. Luigi Bombara
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452
Moderno - Accogliente - Familiare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

Ditta MARCHESCHI ELBANO
Concessionario LIQUIGAS e PLEIN AIR
Tutti gli articoli per campeggi
Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

Hotel Emy Albergo Falconetta Ristorante Le Ghiale
PORTOFERRAIO - Tel. 92370 - 92130 - 92276
Tutti i comfort - Pensione completa - Camere riscaldate
Propr. ELVIO GUERRA l'uomo che ha soltanto amici
APERTI TUTTO L'ANNO

hotel GARDEN
SCHIOPPARELLO (nel golfo di Portoferraio) tel. 966043
Pineta e spiaggia privata

hotel DESIREE
S.PARTATA (Procchio) - Tel. 907502
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92000
Pasticceria fresca e secca - Dolci per matrimoni, cene, comunioni, battesimi

RISTORANTE ZI' ROSA
Piazza A. CHI - PORTOFERRAIO - Telefono 92787
CARATTERISTICO LOCALE SUL MARE

HOTEL RISTORANTE LO SCIROCCO
FETOVAIA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 97760 - 97731
Sito nella più bella baia dell'Isola d'Elba
Tutti i confort
Aperto tutto l'anno

Beneficenza

Casa di Riposo Traditi

★ Bruschi Egisto da Milano, L. 5000.

★ Maestra Elba Bellini (in memoria di Ernestina Cardinali Gavassa) L. 20.000.

★ Rosanna Giacomini e famiglia, Giuliana Cusmano e famiglia (in memoria del caro zio Tito Tozzi nel primo anniversario della scomparsa) L. 30.000.

★ Rina Tozzi Giulianetti (nella ricorrenza del primo anniversario della scomparsa del suo caro Tito, avvenuta il 6 febbraio 1976) L. 50.000.

★ I cognati Pietro e Maria Bianca Damiani (nel trigesimo della scomparsa di Umberto Serrani) L. 15.000.

★ Ines Foresi Fazzi (nell'anniversario della morte della sorella Wanda) L. 10.000.

★ Ilva e Marcello Celebrini (nel 13° anniversario della morte del cap. Ninetto Colli e in memoria di Celebrino Celebrini) L. 10.000.

★ Personale Monte dei Paschi Portoferraio (in memoria della sig.ra Filomena Di Quirico madre della sig.ra Maria José Casciani) L. 15 mila.

★ Danilo Dannoni, in memoria della mamma, L. 5000.

Asilo Infantile Tonietti

★ I cognati Pietro e Bianca Maria Damiani nel trigesimo della scomparsa di Umberto Serrani L. 15.000.

★ C. G., nel rinnovare il suo abbonamento al «Corriere» L. 35.000.

★ Ilva e Marcello Celebrini (nel 13° anniversario della morte del cap. Ninetto Colli e in memoria di Celebrino Celebrini) L. 10.000.

AVIS

★ Le cognate, i nipoti e le nipoti, in memoria di Tito Tozzi nel primo anniversario della scomparsa L. 50 mila.

★ Personale Monte dei Paschi Portoferraio (in memoria della sig.ra Filomena Di Quirico madre della sig.ra Maria José Casciani) L. 15 mila.

SS. Sacramento

★ Personale Monte dei Paschi Portoferraio (in memoria della sig.ra Filomena Di Quirico madre della sig.ra Maria José Casciani) L. 20 mila.

BAR CENTRALE di BONINI

Portoferraio - Tel. 92248

Noctre specialità:
Gelateria - Pasticceria
Torrificazione - Caffè
Produzione giornaliera

LEGGETE E
DIFFONDETE
IL CORRIERE